



LaboUI

Mode d'emploi

Traduction des instructions originales



N° de document : 16207025-03_A-fr

Date de publication : 2026.03.03

Copyright

Le contenu de ce mode d'emploi est la propriété de Struers ApS. Toute reproduction de ce mode d'emploi, même partielle, nécessite l'autorisation écrite de Struers ApS.

Tous droits réservés. © Struers ApS.

Table des matières

1	Concernant ce mode d'emploi	5
2	Sécurité	5
2.1	Utilisation prévue	5
2.2	Mesures de sécurité	5
2.3	Messages de sécurité	6
2.4	Messages de sécurité dans ce mode d'emploi	7
3	Démarrage	8
3.1	Description du dispositif	8
3.2	Aperçu	9
4	Transport et stockage	9
4.1	Stockage de longue durée ou transport	10
5	Installation	10
5.1	Déballage de l'unité	10
5.2	Vérification de la liste d'emballage	10
5.3	Montage du LaboUI sur un LaboPol	10
6	Utilisation du dispositif	12
6.1	Fonctions du panneau de commande	12
6.2	Robinet d'eau	13
6.3	Fonction de centrifugation	13
6.4	Anneau anti-projection	14
6.5	Préparation manuelle	14
7	Démarrage et arrêt du fonctionnement	15
8	Maintenance et service	16
8.1	Nettoyage général	16
8.2	Chaque jour	17
8.3	Chaque semaine	17
8.4	Pièces détachées	17
8.5	Entretien et réparation	17

8.6	Élimination	18
9	Indication d'erreurs	18
10	Données techniques	18
10.1	Données techniques	18
10.2	Schémas	20
10.2.1	Schéma électrique	20
10.2.2	Schéma fonctionnel - 16203050 B	21
10.3	Informations légales et réglementaires	22
11	Fabricant	22
	Déclaration d'incorporation d'une quasi-machine	25

1 Concernant ce mode d'emploi



PRUDENCE

L'équipement Struers ne doit être utilisé qu'en rapport avec et comme décrit dans le mode d'emploi fourni avec l'équipement.



Remarque

Lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation et le conserver pour référence future.



Remarque

Pour voir le détail d'une information spécifique, voir la version en ligne de ce mode d'emploi.

2 Sécurité

2.1 Utilisation prévue

Ce dispositif a été conçu pour la préparation métallographique manuelle professionnelle (prépolissage ou polissage) des matériaux en vue d'une inspection métallographique ultérieure.

LaboUI est destiné à être utilisé en combinaison avec :

- LaboPol-20
- LaboPol-30
- LaboPol-60

Ne pas utiliser la machine pour

Autres équipements que ceux mentionnés dans la section « Utilisation prévue »

Modèle

LaboUI

2.2 Mesures de sécurité



À lire attentivement avant utilisation

Le non-respect de ces informations ou une mauvaise manipulation de l'équipement peut entraîner des dommages sévères à la personne, ainsi que des dommages matériels.

Mesures de sécurité d'ordre général

1. L'installation de la machine doit être conforme aux règles de sécurité locales. Toutes les fonctions de la machine et tout équipement connecté doivent être parfaitement opérationnels.
2. Ce dispositif doit être fixé solidement sur la machine.
3. L'opérateur devra lire les mesures de sécurité et le mode d'emploi, ainsi que les sections pertinentes des modes d'emploi relatifs à tous les équipements et accessoires connectés.
4. En cas de mauvais fonctionnement ou de bruits inhabituels, arrêter la machine et appeler le SAV.
5. En cas d'incendie, alerter les personnes présentes et les pompiers. Débrancher l'alimentation électrique. Utiliser un extincteur à poudre. Ne pas utiliser d'eau.
6. La machine doit être utilisée et entretenue par un personnel qualifié/formé seulement.
7. Toujours couper l'alimentation électrique et retirer la prise ou le câble électrique avant de démonter la machine ou d'installer des composants supplémentaires.
8. La machine doit être débranchée de l'alimentation électrique avant tout entretien. Attendre 5 minutes que le potentiel résiduel dans les condensateurs soit déchargé.
9. L'équipement Struers ne doit être utilisé qu'en rapport avec et comme décrit dans le mode d'emploi fourni avec l'équipement.
10. En cas de mauvais usage, d'installation incorrecte, de modification, de négligence, d'accident ou de réparation incorrecte, Struers n'acceptera aucune responsabilité pour des dommages causés à l'utilisateur ou à la machine.
11. Le démontage d'une pièce quelconque de la machine, en cas d'entretien ou de réparation, doit toujours être assuré par un technicien qualifié (en électromécanique, électrique, mécanique, pneumatique, etc.).

2.3 Messages de sécurité

Struers utilise les signes suivants pour signaler les risques potentiels.

**ATTENTION**

Ce signe avertit d'un danger comportant un risque moyennement élevé le quel, s'il n'est pas évité, peut être mortel ou entraîner des blessures graves.

**RISQUE D'ÉCRASEMENT**

Ce signe avertit d'un risque d'écrasement le quel, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères, modérées ou graves.

**PRUDENCE**

Ce signe avertit d'un danger comportant un risque faible le quel, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

Messages d'ordre général**Remarque**

Ce signe avertit d'un risque de dommage matériel ou de la nécessité de procéder avec prudence.

**Conseil**

Ce signe indique que des informations complémentaires et des conseils sont disponibles.

2.4**Messages de sécurité dans ce mode d'emploi****ATTENTION**

L'équipement Struers ne doit être utilisé qu'en rapport avec et comme décrit dans le mode d'emploi fourni avec l'équipement.

**ATTENTION**

Ne pas utiliser la machine avec des dispositifs de sécurité défectueux.

**ATTENTION**

Avant de relâcher l'arrêt d'urgence, identifier la raison de l'activation de l'arrêt d'urgence et prendre les mesures correctives qui s'imposent.



PRUDENCE

Rester à distance des pièces rotatives pendant le fonctionnement.



PRUDENCE

Lors du travail sur des machines avec des pièces rotatives, veiller à ce que les vêtements et/ou les cheveux ne restent pas pris dans les pièces en rotation.



PRUDENCE

Porter des gants de protection adéquats pour protéger les doigts du contact avec les abrasifs et les échantillons chauds/tranchants.



PRUDENCE

Lors d'un prépolissage ou polissage manuel, prendre garde de ne pas toucher le disque.



PRUDENCE

Ne pas tenter de récupérer un échantillon sur le plateau lorsque le disque tourne.



PRUDENCE

Lorsque le disque est en rotation, ne pas approcher la main de sa périphérie et du réceptacle.

3 Démarrage

3.1 Description du dispositif

LaboUI est un panneau de commande (prépolissage/polissage) pouvant être installé sur les machines suivantes pour la préparation matériellographique manuelle : LaboPol-20, LaboPol-30 et LaboPol-60.

Sur le panneau de commande, l'opérateur peut régler la vitesse de rotation du disque de préparation, démarrer et arrêter la machine et contrôler l'alimentation en eau et la fonction de centrifugation du disque.

L'opérateur sélectionne la surface de prépolissage/polissage et le liquide de refroidissement/la suspension abrasive à appliquer. L'opérateur tient l'échantillon en main au cours de la préparation.

L'opérateur règle la vitesse de rotation du disque de préparation avant de démarrer le processus.

L'opérateur met la machine en marche en appuyant sur le bouton Marche sur le panneau de commande.

L'eau de refroidissement est appliquée automatiquement lorsque l'opérateur ouvre le robinet d'eau. L'opérateur applique les autres liquides manuellement ou en utilisant une unité de dosage distincte.

L'opérateur arrête la machine en appuyant sur le bouton Arrêt sur le panneau de commande.

L'opérateur nettoie les échantillons avant l'étape de préparation suivante ou l'inspection.

La machine devra toujours être utilisée avec un anneau anti-projection.

Si l'arrêt d'urgence est activé, le courant à toutes les parties mobiles est coupé.

3.2 Aperçu



A Panneau de commande

B Colonne du panneau de commande

4 Transport et stockage

Si, à tout moment après l'installation, il est nécessaire de déplacer l'unité ou de la stocker, nous recommandons de suivre un certain nombre de consignes.

- Emballer l'unité avec soin avant son transport. Un emballage insuffisant pourrait causer des dommages sérieux à la machine et annulerait la garantie. Contacter le SAV de Struers.
- Nous recommandons d'utiliser l'emballage et les fixations d'origine.

4.1 Stockage de longue durée ou transport

Pour savoir comment préparer l'unité en vue d'un stockage de longue durée ou d'un transport, consulter le manuel de la machine.

Porter une attention particulière à ce qui suit :

- Débrancher l'unité de l'alimentation électrique.
- Retirer l'unité.
- Placer l'unité et les accessoires dans leur emballage d'origine.

5 Installation

5.1 Déballage de l'unité



Remarque

Nous recommandons de conserver l'emballage et les fixations d'origine pour une éventuelle utilisation future.

1. Couper le ruban adhésif sur le haut de la caisse.
2. Sortir les pièces détachées.
3. Sortir l'unité de la caisse.

5.2 Vérification de la liste d'emballage

Des accessoires en option peuvent être inclus dans la caisse d'emballage.

La caisse d'emballage contient les pièces suivantes :

Unités	Description
1	LaboUI
1	Jeu de modes d'emploi

5.3 Montage du LaboUI sur un LaboPol



Remarque

Le LaboUI doit être monté solidement sur le LaboPol.

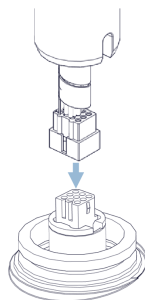
**Remarque**

Ne pas utiliser le bouton de commande de la vitesse du panneau de commande pour déplacer l'unité.

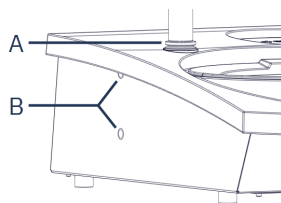
Procédure

Installer le LaboUI dans le trou de connexion du LaboPol :

1. Retirer le disque en plastique qui protège le câble de communication.



2. Raccorder le câble de communication de la colonne au port de connexion du LaboPol.
3. Guider la colonne dans le trou de connexion.



A Anneau en V

B Vis de fixation

4. Faire glisser l'anneau en V noir dans la colonne jusqu'à ce qu'il recouvre le trou de connexion.
5. Utiliser la clé hexagonale pour serrer les deux vis de fixation. Ne pas serrer complètement les vis.
6. Couvrir les trous avec les deux couvercles.

6 Utilisation du dispositif

6.1 Fonctions du panneau de commande



Bouton Fonction



Rotation du disque

Lance la rotation du disque (fonction de centrifugation).

Eau



Commande manuelle

- Appuyer sur le bouton pour faire couler l'eau. L'eau coule quand il n'y a pas de processus en cours.
- Appuyer de nouveau sur le bouton pour arrêter l'eau.



Marche

Lance le processus de préparation.



Arrêt

Arrête le processus de préparation.



Contrôle de la vitesse du disque

6.2 Robinet d'eau

Écoulement automatique de l'eau

L'eau coule lorsqu'un processus est en cours.

- Lors du prépolissage, ouvrir la buse du robinet d'eau pour faire couler l'eau.
- Lors du polissage, fermer la buse du robinet d'eau.



Remarque

Fermer la robinet d'eau avant de commencer un processus de polissage.

Pour des résultats optimaux et éviter les éclaboussures, placer le robinet d'eau entre le centre et le bord gauche du disque de polissage.

Écoulement manuel de l'eau



- Pour commencer à faire couler l'eau, appuyer sur le bouton Eau et ouvrir le robinet d'eau.
- Pour arrêter l'écoulement de l'eau, appuyer sur le bouton Eau ou fermer le robinet d'eau.

6.3 Fonction de centrifugation



PRUDENCE

Rester à distance des pièces rotatives pendant le fonctionnement.



PRUDENCE

Lors du travail sur des machines avec des pièces rotatives, veiller à ce que les vêtements et/ou les cheveux ne restent pas pris dans les pièces en rotation.



Remarque

- Utiliser la fonction de centrifugation pour faire tourner le
- de sécher la surface de préparation.
 - de sécher le MD-Disc.



- Pour démarrer la fonction de centrifugation, appuyer sans relâcher sur le bouton Rotation du disque.
- Pour arrêter la fonction de centrifugation, relâcher le bouton Rotation du disque.

6.4 Anneau anti-projection

Préparation manuelle

L'anneau anti-projection pour la préparation manuelle est fourni avec la machine.

Prépolissage sous eau (pour papier SiC non autocollant)

- Utiliser l'anneau anti-projection pour le Wet Grinding Disc.

6.5 Préparation manuelle



PRUDENCE

Porter des gants de protection adéquats pour protéger les doigts du contact avec les abrasifs et les échantillons chauds/tranchants.



PRUDENCE

Lors d'un prépolissage ou polissage manuel, prendre garde de ne pas toucher le disque.



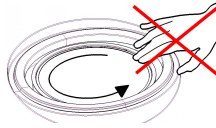
PRUDENCE

Ne pas tenter de récupérer un échantillon sur le plateau lorsque le disque tourne.



PRUDENCE

Lorsque le disque est en rotation, ne pas approcher la main de sa périphérie et du réceptacle.



Pour la préparation manuelle, tenir l'échantillon dans la main et le presser fermement sur la surface de préparation tout en le déplaçant en mouvements de va-et-vient.

7 Démarrage et arrêt du fonctionnement



ATTENTION

Ne pas utiliser la machine avec des dispositifs de sécurité défectueux.
Contacter le SAV de Struers.



PRUDENCE

Lors du travail sur des machines avec des pièces rotatives, veiller à ce que les vêtements et/ou les cheveux ne restent pas pris dans les pièces en rotation.



PRUDENCE

Rester à distance des pièces rotatives pendant le fonctionnement.



Remarque

Nous recommandons d'utiliser un système d'aspiration lorsqu'une suspension ou des lubrifiants à base d'alcool sont utilisés.

Démarrage de la machine

1. Régler le contrôle de la vitesse à la vitesse de disque souhaitée.



2. Appuyer sur le bouton Marche.

Le fonctionnement démarre.

3. Si besoin, régler la vitesse du disque.

Arrêt de la machine



- Appuyer sur le bouton Arrêt.

Arrêt d'urgence



ATTENTION

Avant de relâcher l'arrêt d'urgence, identifier la raison de l'activation de l'arrêt d'urgence et prendre les mesures correctives qui s'imposent.



Arrêt d'urgence

L'activation de l'arrêt d'urgence de la machine arrêtera toutes les pièces mobiles.



Arrêt d'urgence

Ne pas utiliser l'arrêt d'urgence pour arrêter la machine lors de l'utilisation normale.

- Appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence pour activer l'arrêt d'urgence.
- Tourner le bouton d'arrêt d'urgence pour désactiver l'arrêt d'urgence.

8 Maintenance et service

Questions techniques et pièces détachées

Pour toutes les questions d'ordre technique ou pour commander des pièces détachées, indiquer le numéro de série et la tension/fréquence. Le numéro de série et la tension sont indiqués sur la plaque signalétique de la machine.

8.1 Nettoyage général

Pour prolonger la durée de vie de la machine, nous recommandons vivement de procéder à un nettoyage régulier.

**Remarque**

Ne pas utiliser de chiffon sec car les surfaces ne résisteraient pas à l'abrasion.

Utiliser de l'éthanol ou de l'isopropanol pour éliminer la graisse et l'huile.

**Remarque**

Ne jamais utiliser d'acétone, de benzène, ni d'autres solvants similaires.

Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période

- Nettoyer soigneusement la machine et tous les accessoires.

8.2 Chaque jour

- Nettoyer toutes les surfaces accessibles à l'aide d'un chiffon doux et humide.

8.3 Chaque semaine

- Nettoyer toutes les surfaces accessibles à l'aide d'un chiffon doux et humide et de détergents ordinaires.

8.4 Pièces détachées

Questions techniques et pièces détachées

Pour toutes les questions d'ordre technique ou pour commander des pièces détachées, indiquer le numéro de série et la tension/fréquence. Ces informations sont indiquées sur la plaque signalétique de la machine.

Pour plus d'informations ou pour vérifier la disponibilité des pièces détachées, contacter le SAV de Struers. Les coordonnées sont disponibles sur [Struers.com](https://www.struers.com).

8.5 Entretien et réparation

Nous recommandons un entretien régulier à accomplir annuellement ou toutes les 1500 heures d'utilisation.

Au démarrage de la machine, l'écran affiche des informations relatives au temps de fonctionnement total et à l'entretien de la machine.

Après 1500 heures de fonctionnement, l'affichage montre un message appelant à l'utilisateur qu'il est temps de planifier une visite d'entretien.



Remarque

L’entretien ne devra être assuré que par un technicien qualifié (en électromécanique, électronique, mécanique, pneumatique, etc.).
Contacter le SAV de Struers.

8.6 Élimination



Un équipement marqué du symbole WEEE contient des composants électriques et électroniques et ne devra pas être éliminé comme déchet ordinaire.

Contacter les autorités locales pour obtenir des informations sur la méthode d’élimination correcte conforme à la législation nationale.

Pour l’élimination des consommables et du liquide de recyclage, suivre les réglementations locales en vigueur.

9 Indication d’erreurs

Pour des conseils de dépannage, consulter le mode d’emploi de la machine.

10 Données techniques

10.1 Données techniques

Normes de sécurité	Voir la déclaration d’incorporation
REACH	Pour en savoir plus sur REACH, contacter l’agence Struers locale.

Environnement opérationnel	Température ambiante	
	Pendant le fonctionnement	5 - 40 °C (41 - 104 °F)
	Pendant le transport	0 – 60 °C (32 – 140 °F)
	Humidité	< 85 % HR sans condensation
Alimentation électrique	Tension/fréquence	1 x 24 V
	Entrée du courant	Raccordement direct à LaboPol
	Courant	
	Nominal	0,1 A
	Max.	0,1 A
	Courant, charge maximum	0,1 A
Dimensions et poids	Largeur	15 cm (5,9")
	Profondeur	13,5 cm (5,3")
	Hauteur	37,6 cm (14,8")
	Hauteur (avec couvercle ouvert)	
	Poids	0,8 kg (1,8 lb)
Niveau de bruit	Niveau de pression acoustique d'émission pondéré A aux postes de travail	Voir les données techniques de LaboPol
Niveau de vibration	Émission de vibrations déclarée	S/O

10.2 Schémas



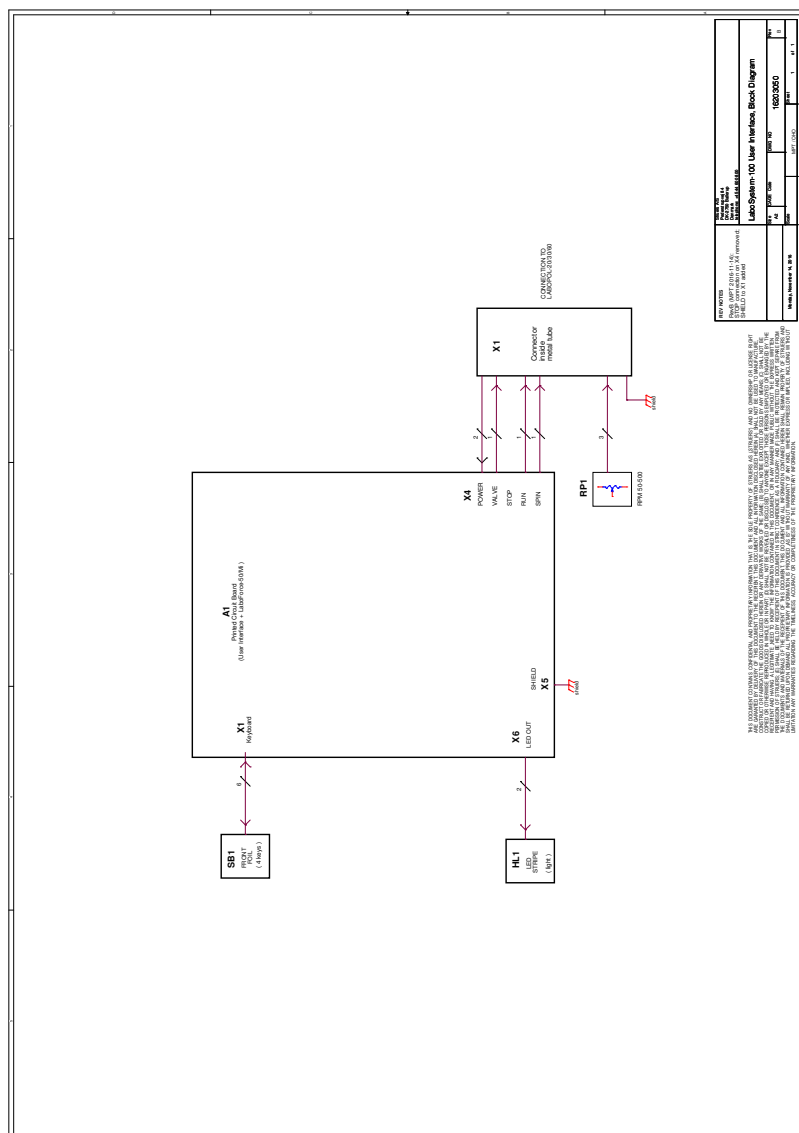
Remarque

Pour voir le détail d'une information spécifique, consulter la version numérique de ce mode d'emploi.

10.2.1 Schéma électrique

Se reporter au numéro de schéma figurant sur la plaque signalétique de l'appareil et contacter le SAV de Struers via [Struers.com](https://www.struers.com).

10.2.2 Schéma fonctionnel - 16203050 B



10.3 Informations légales et réglementaires

Note FCC

Les essais de conformité de cet équipement attestent qu'il entre dans les limites d'un dispositif numérique de Classe A, selon la Partie 15 des règles FCC. Ces limites ont été déterminées pour garantir une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, emploie et peut répandre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec le mode d'emploi, il pourra causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est cependant pas garanti que des interférences n'aient pas lieu dans une installation en particulier. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être détecté en mettant l'équipement sous et hors tension, l'utilisateur peut tenter de corriger cette interférence en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Éloigner davantage l'équipement du récepteur.
- Raccorder l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui du récepteur.

11 Fabricant

Struers ApS
Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup, Danemark
Téléphone : +45 44 600 800
Fax : +45 44 600 801
www.struers.com

Responsabilité du fabricant

Les restrictions suivantes doivent être observées. Le non-respect de ces restrictions pourra entraîner une annulation des obligations légales de Struers.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans le texte et/ou les illustrations de ce mode d'emploi. Les informations contenues dans ce mode d'emploi pourront subir des modifications ou des changements sans aucun avis préalable. Certains accessoires ou pièces détachées, ne faisant pas partie de la présente version de l'équipement, peuvent cependant être mentionnés dans le mode d'emploi.

Le fabricant ne sera considéré comme responsable des effets sur la sécurité, la fiabilité et la performance de l'équipement que si l'équipement est utilisé, entretenu et maintenu conformément aux instructions du mode d'emploi.

Déclaration d'incorporation d'une quasi-machine

Fabricant	Struers ApS • Pederstrupvej 84 • DK-2750 Ballerup • Danemark
Nom	LaboUI
Modèle	S/O
Fonction	Panneau de commande pour prépolisseuse/polisseuse LaboPol-20/-30/-60
Type	0620
Numéro de catégorie	06206901

Les machines énumérées ci-dessus sont uniquement destinées à être utilisées avec les machines et les consommables Struers et ne doivent pas être mises en service avant que la machine finale dans laquelle elles doivent être incorporées n'ait été déclarée conforme à cette réglementation, le cas échéant.

Numéro de série



Module H, selon une approche globale

UE

Nous déclarons que le produit mentionné est conforme aux législations, directives et normes suivantes :

2011/65/UE	EN 63000:2018
2014/30/UE	EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007/A1:2011, EN 61000-6-3-A1-AC:2012, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-3-2:2014
2014/35/EU	EN 60204-1:2018, EN 60204-1-2018/Corr. : 2020
Normes additionnelles NFPA 79, FCC 47 CFR Partie 15 Sous-partie B	

Autorisé à constituer le dossier technique/
Signataire autorisé

Date : [Release date]

en For translations see
bg За преводи вижте
cs Překlady viz
da Se oversættelser på
de Übersetzungen finden Sie unter
el Για μεταφράσεις, ανατρέξτε στη διεύθυνση
es Para ver las traducciones consulte
et Tõlked leiata aadressilt
fi Katso käännökset osoitteesta
fr Pour les traductions, voir
hr Za prijevode idite na
hu A fordítások itt érhetők el
it Per le traduzioni consultare
ja 翻訳については、
lt Vertimai patalpinti
lv Tulkojumus skatīt
nl Voor vertalingen zie
pl Aby znaleźć tłumaczenia, sprawdź
pt Consulte as traduções disponíveis em
ro Pentru traduceri, consultați
se För översättningar besök
sk Preklady sú dostupné na stránke
sl Za prevode si oglejte
zh 翻译见

www.struers.com/Library